

Escuela Primaria Frank Ledesma

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Información adicional

Para mayores informes relacionado a los elementos de datos y términos utilizados en el SARC vea la guía informativa de los informes del índice de rendimiento académico del 2012-13 ubicado en la página web API CDE <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

II. Sobre esta escuela

Información de contacto (año escolar 2013-14)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Frank Ledesma
Dirección	973 Vista de Soledad
Ciudad, estado, código postal	Soledad, CA 93960
Teléfono	831.678.6320
Director	Dianne Witwer
Correo electrónico	dwitwer@soledad.k12.ca.us
Código CDS	27-75440-0106336

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Unificado de Soledad
Teléfono	831.678.2909
Sitio web	www.soledad.k12.ca.us
Superintendente	Dr. Rupi Boyd
Dirección de correo electrónico	rboyd@soledad.k12.ca.us

Misión y descripción escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

En la escuela primaria Frank Ledesma tenemos una misión de aprendizaje para TODOS. Aceptamos altos niveles de aprendizaje para todos los alumnos como el propósito fundamental de nuestra escuela y estamos dispuestos a examinar todas las prácticas debido a su impacto en el aprendizaje. Por que creemos que todos los alumnos pueden aprender a altos niveles, nos responsabilizamos por asegurar que serán exitosos. Nuestros alumnos tomarán decisiones responsablemente y apreciarán su patrimonio y respetarán la diversidad de los demás. A fin de lograr nuestra visión, nuestra misión en la escuela primaria Frank Ledesma será:

- Proporcionar un entorno de aprendizaje seguro, creativo e inspirador
- Celebrar la diversidad
- Comunicar eficazmente con los padres, alumnos y mutuamente
- Proporcionar expectativas conductuales y de rendimiento claras y adecuadas a cada edad
- Proporcionar un currículo exigente para enseñar las normas adoptadas en todas las áreas académicas
- Retar a los alumnos a lograr su potencial en todas las áreas
- Animar a los alumnos a reconocer y enorgullecerse de sus múltiples habilidades
- Adaptarse a los distintos estilos de aprendizaje y extraer las múltiples inteligencias de los alumnos
- Preparar a nuestros alumnos para la era de la información en la que vivimos hoy en día
- Motivar a nuestros alumnos para resolver problemas matemáticos y ser pensadores críticos
- Apoyar un programa de educación de carácter, que incluye respeto, responsabilidad, honradez, compasión y perseverancia
- Ayudar a los alumnos a aprender de su pasado, triunfar en el presente y anticipar su futuro

Perfil escolar

La escuela primaria Frank Ledesma está ubicada en la ciudad de Soledad y es parte de uno de los distritos escolares de mayor crecimiento en el condado de Monterey. Atendemos las necesidades de todos los alumnos en un ambiente menos restrictivo. Todos los alumnos del kínder hasta sexto año tienen acceso equitativo a los servicios de la biblioteca y sala informática. Nuestros maestros practican equidad de género diariamente y esto se manifiesta a través de su uso de palos de equidad o tarjetas del salón para llamar a los alumnos y otras prácticas de manejo del salón que promueven equidad. Alumnos que tuvieron necesidades especiales y tienen IEP son apoyado ya sea en el salón o son sacados de sus salones por el maestro RSP. También tenemos un maestro del habla y un terapeuta de salud mental en el plantel que proporcionan apoyo adicional a nuestros alumnos. Nuestro enlace con los padres/alumnos también proporciona apoyo para las familias que necesitan recursos adicionales.

El personal consta de veinticuatro maestros acreditados, un maestro logopeda, un maestro de recursos de estudiantes del inglés y un director escolar. Asimismo, la escuela Frank Ledesma cuenta con una amplia dotación de personal para atender a las necesidades especiales de su población estudiantil. Estos puestos incluyen un coordinador de acercamiento comunitario, un defensor familiar, un empleado bibliotecario, un maestro distrital de biblioteca y medios, un orientador académico de medio tiempo, un ayudante de salud y un psicólogo distrital. El personal de apoyo también incluye dos secretarías, una oficinista de asistencia, tres trabajadores de servicio alimenticio y dos conserjes. Porque la seguridad es una prioridad principal también contamos con siete supervisores estudiantiles quienes vigilan a los alumnos antes de la jornada escolar, durante el recreo y durante recreo de mediodía. El personal acreditado de la escuela Frank Ledesma representa una amplia gama de experiencia, talentos e intereses. Nuestros miembros del equipo de liderazgo son maestros mentores que ayudan al personal (especialmente el personal nuevo) con el currículo y asuntos de procedimientos en la escuela.

La escuela primaria Frank Ledesma recibe fondos categóricos para ayudar a atender las necesidades especiales de nuestros alumnos. Algunas de las fuentes de financiamiento son Título I, programa de mejora escolar (SIP, por sus siglas en inglés), ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés), Título III, programa de adquisición del idioma inglés (ELAP, por sus siglas en inglés) y programa de educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés). Todos los servicios y programas federales, estatales y locales están coordinados de tal manera que los alumnos reciben el mejor programa educativo posible en el ambiente de menor restricción.

Tratamiento respetuoso de todas las personas

Los alumnos, padres de familia y el personal de la escuela primaria Frank Ledesma y el distrito escolar unificado de Soledad tratarán a todas las personas con igualdad y respeto, y no tolerarán el uso intencional o negligente de comentarios racistas, violencia física, intimidación u otras conductas consideradas ofensivas contra cualquier persona a base a su raza, idioma hablado, color de piel, sexo, religión, discapacidad, origen nacional, estado migratorio, orientación sexual, orientación percibida, identidad de género, estado económico o creencia política ya que nuestra misión es celebrar la diversidad.

Los alumnos, padres de familia y el personal de la escuela Frank Ledesma creen en la importancia de observaciones, programas y currículos que correctamente representan y reconocen los papeles, contribuciones, culturas e historias de grupos e individuos diversos.

No se permitirá que ningún alumno, padre de familia o miembro del personal de la escuela primaria Frank Ledesma participe en actividades que impidan que algunos individuos, adultos o jóvenes ejerzan los derechos disfrutados por otros, incluyendo libertades decretas en derecho consuetudinario, la constitución y estatutos de los Estados Unidos. Asimismo, se establecen clases de manera heterogénea de tal forma que los alumnos financiados categóricamente no sean aislados o segregados.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Los padres de familia tienen varias oportunidades para participar en la escuela Frank Ledesma. Estas oportunidades incluyen:

Consejo de sitio escolar:

El consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés) que incluye al personal, los padres de familia y un miembro del personal clasificado se reúne para asesorar al director sobre gastos categóricos y para implementar el plan escolar individual. También ayudan a redactar propuestas y planear desarrollo profesional. Las reuniones se llevan a cabo una vez al mes, normalmente en el primer martes del mes. El plan escolar individual se actualiza anualmente.

Consejo asesor de estudiantes del inglés:

El consejero asesor de estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) incluye a los padres de los estudiantes del inglés. Se reúne para asesorar a la administración sobre servicios proporcionados a los alumnos quienes están aprendiendo inglés. Las reuniones se llevan a cabo trimestralmente. Este consejo también repasa el plan escolar y ofrece asesoramiento al consejo de sitio escolar en relación al plan.

Noche de regreso a clases para los padres:

Se invita a los padres a ir al salón de sus hijos para aprender sobre las normas de nivel de año, el horario diario, el currículo que se está enseñando y las expectativas de conducta.

Conferencias de padres-maestros:

Las conferencias se llevan a cabo dos veces al año. En las conferencias, los padres de familia tienen la oportunidad de reunirse con cada uno de los maestros de sus hijos para repasar calificaciones y determinar cómo juntos pueden ayudar de mejor forma al alumno a cumplir las normas de nivel de año.

Evaluadores de desempeño académico:

Las reuniones de los evaluadores de desempeño académico (SST, por sus siglas en inglés) se llevan a cabo para recopilar información e intervención para alumnos en riesgo. Padres de familia, alumnos, maestros respectivos y el personal de orientación académica y administración asisten a las reuniones.

Planificación de educación individual (IEPs, por sus siglas en inglés)

IEPs se llevan a cabo de parte de los alumnos de educación especial para repasar el rendimiento actual y para establecer nuevas metas de aprendizaje. Además de los padres de familia; el/la alumno(a), su maestro, su proveedor de servicios de educación especial y un administrador asisten a cada reunión.

Asociación de padres y maestros:

Todos los padres de familia son invitados a participar en la asociación de padres y maestros (PTO, por sus siglas en inglés). El PTO apoya una variedad de actividades escolares incluyendo nuestros programas estudiantiles extracurriculares. El PTO, un grupo defensor de los alumnos y la escuela, está compuesto de todos los miembros interesados de la comunidad escolar. Para más información, favor de comunicarse con la escuela al (831) 678-6320.

Padres de familia voluntarios:

Los padres de familia están invitados para donar su ayuda y experiencia como voluntarios trabajando en los salones de clase de sus hijos, la oficina, biblioteca, cafetería, salón de ciencia y/o sala informática.

PAC de alumnos migrantes

Los padres de alumnos migrantes están invitados a asistir una reunión distrital de padres una vez al mes donde aprenden sobre los servicios disponibles a los alumnos migrantes. Los padres de familia también ofrecen aportaciones sobre el programa migrante y las mejores maneras de atender a las necesidades de nuestros alumnos migrantes.

Consultivo de padres del programa de alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)

Los padres de alumnos participantes en el programa de educación de alumnos talentosos y superdotados del distrito se reúnen tres o más veces al año para repasar el plan de programa GATE y para reportar sobre los varios proyectos o actividades que toman lugar en las clases GATE a lo largo del distrito.

Días de jardinería:

Los padres de familia, alumnos y miembros de la comunidad están invitados a venir y trabajar en nuestro jardín escolar. Las familias disfrutan trabajar juntas para crear un ambiente de aprendizaje al aire libre que utilizarán sus hijos cuando estén aprendiendo habilidades de matemáticas y ciencia. Nuestro jardín se llama el jardín conmemorativo Larry Newman.

Monterey County Reads:

Se alienta a los padres de familia y miembros comunitarios a ser voluntarios de lectura capacitados quienes trabajan con los alumnos que necesiten práctica adicional en fluidez de lectura.

Asambleas de reconocimiento estudiantil:

Se invita a los padres de familia a asistir a todas las asambleas de reconocimiento estudiantil a lo largo del año. Muchos padres asisten a nuestras asambleas periódicas de reconocimiento estudiantil. Se presentan reconocimientos por muchas actividades estudiantiles.

Reuniones y otras actividades

Se invita los padres de familia a asistir a la noche evaluativa e informativa de regreso a clases para padres, que se lleva a cabo cada octubre, la visita escolar la cual se lleva a cabo cada primavera, reuniones de sección 504 para alumnos elegibles y otros eventos tales como nuestros espectáculos de primavera e invierno, interpretaciones dramáticas conforme se vayan desarrollando, ferias de arte y ciencia y el baile kínder por nombrar sólo unos cuantos. Trabajando con el PTO, esperamos desarrollar muchos eventos anuales.

III. Desempeño estudiantil

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	52	54	59	38	42	43	54	56	55
Matemáticas	61	64	70	40	44	45	49	50	50
Ciencias	31	44	61	45	49	52	57	60	59
Historia y ciencias sociales				28	30	34	48	49	49

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	43	45	52	34
Todos los alumnos en la escuela	59	70	61	
Masculino	52	71	70	
Femenino	66	69	55	
Afroamericanos				
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	58	69	61	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos				
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	57	68	61	
Estudiantes de inglés como segundo idioma	45	63	44	
Alumnos con discapacidades	17	47		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	69	77		

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2012-13)

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	16.8	16.8	15.8

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

IV. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	4	5	5
Escuelas similares	7	8	8

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	31	8	30
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	30	9	31
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	31	7	31
Estudiantes del inglés	33	10	38
Alumnos con discapacidades			

Nota: “N/D” significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. “C” significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2013

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2013					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	453	840	3,437	748	4,655,989	790
Afroamericanos	1		11	742	296,463	708
Nativos americanos o nativos de	2		8		30,394	743
Asiáticos	3		25	705	406,527	906
Filipinos	9		38	916	121,054	867
Hispanos o latinos	433	837	3,255	745	2,438,951	744
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	0		4		25,351	774
Blancos	3		83	805	1,200,127	853
Dos o más razas	2		13	726	125,025	824
De escasos recursos económicos	427	834	3,155	744	2,774,640	743
Estudiantes del inglés	291	823	2,008	716	1,482,316	721
Alumnos con discapacidades	39	660	397	561	527,476	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2012-13)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	Sí	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	Sí	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	No están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI		2007-2008
Año en el PI		año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	5
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	55.6

V. Entorno escolar

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2012-13)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	81
Primer año	86
Segundo año	101
Tercer año	89
Cuarto año	85
Quinto año	101
Sexto año	99
Matriculación total	642

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2012-13)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.2	Blancos	0.9
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.3	Dos o más razas	0.2
Asiáticos	0.6	De escasos recursos económicos	94.1
Filipinos	1.6	Estudiantes del inglés	64.6
Hispanos o latinos	96.3	Alumnos con discapacidades	7.3
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2010-11				2011-12				2012-13			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	23	1	3	0	27	0	3	0	27		3	
1	25.3	0	4	0	25.3	0	4	0	29		3	
2	21.2	1	4	0	25	0	4	0	25		4	
3	24	0	4	0	20.6	5	0	0	22	1	3	
4	30.7	0	3	0	34.7	0	0	3	28		3	
5	34.5	0	0	2	34	0	0	3	34		1	2
6	37	0	0	2	37.5	0	0	2	33		1	2
Otro					0	1	0	0				

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Plan de seguridad escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

El plan integral de seguridad escolar de la escuela primaria Frank Ledesma se desarrolló; durante el año escolar 2004-05. Fue presentado al personal en mayo del año 2005. Es repasado y actualizado anualmente bajo la dirección de nuestro consejo del sitio escolar. Fue repasado, actualizado y re-adoptado en agosto del año 2012 y se está actualizando en el 2013. Los componentes de nuestro plan incluyen: estado de delitos escolares, reporte de abuso infantil, preparación ante una emergencia, suspensión y expulsión, política sobre alumnos peligrosos, política de acoso sexual, código de vestimenta, ingreso/egreso seguro, entorno seguro y ordenado, disciplina escolar, paquetes sospechosos y el matriz de terrorismo del condado. El plan cumple o supera los requisitos del proyecto de ley del senado 187. Este plan se repasará; anualmente con todo el personal y la concientización constante de seguridad es nuestra prioridad principal. Por lo tanto, nuestra junta directiva también repasa nuestro plan integral de seguridad escolar anualmente.

Suspensiones y expulsiones

Índice	Escuela			Distrito		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	5.23	6.00	8.73	10.48	12.00	11.63
Expulsiones	0	0	0	0.13	1.00	.17

Nota: El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

VI. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

La primaria Frank Ledesma es una escuela que tiene ocho años y está; en buenas condiciones. No hay reparaciones necesarias y todos los edificios, sistemas de edificios y artículos relacionados con seguridad están en buenas condiciones. La escuela primaria Frank Ledesma es una bella escuela totalmente ajardinada con 26 salones, una laboratorio de computación, un salón de arte/ciencia, una gran biblioteca, un salón multiusos completamente equipado con escenario y cuarto de accesorios, dos salas de conferencias, una oficina para el orientador académico y una oficina para la bibliotecaria. El patio de recreo está; equipado con cinco canchas de baloncesto, columpios, cinco estaciones de juego espiral, equipo para trepar con toboganes, barras fijas, una cancha de fútbol y un campo de kickball. Cada salón de clases está; totalmente equipado con cuatro computadoras y las necesidades tecnológicas más recientes para el salón de clases. Estamos desarrollando el Jardín conmemorativo Larry Newman que usaremos como un salón al aire libre para enseñar conceptos de ciencia y matemáticas. Todos nuestros baños están en buen funcionamiento. Tenemos implementado un sistema de solicitud de servicio que nos permite hacer reparaciones inmediatas en caso del mal estado de las instalaciones. La instalación está; llena de color y limpia de tal forma que nuestros alumnos y personal se enorgullecen de nuestra escuela.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)					
Año y mes que se recopilaron los datos: 26 de julio del 2013					
Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	CR4 - hace falta tapa de iluminación - nueva cubierta aplicada - agosto del 2013 CR14, salón multiusos - tubos de iluminación - remplazado agosto del 2013

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)

Año y mes que se recopilaron los datos: 26 de julio del 2013

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	CR7 - llave goteando - reparado agosto del 2013 CR15 - hace falta la agarradera de la llave - remplazado agosto del 2013 Baño de niños junto al salón 5 y 20 - llave del lavamanos no funciona - reparado agosto del 2013
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	Biblioteca - papel en las paredes - limpiado julio del 2013
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	

Clasificación general de la instalación

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[]	[X]	[]	[]

VII. Maestros

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
Con certificación total	27	28	26	212
Sin certificación	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2011-12	2012-13	2013-14
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2012-13)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley “Que Ningún Niño Se Quede Atrás” (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como “contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica”. Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	98.3	1.7
Escuelas del distrito de muy	98.3	1.7
Escuelas del distrito de bajos	0.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

VIII. Personal auxiliar

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2012-13)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico	0	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.8	---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.125	---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0	---
Psicólogo/a	0.33	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	0.125	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1	---
Especialista de recursos	1	---
Otro	0	---

Nota: Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

IX. Currículo y artículos instructivos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 9 de octubre del 2013

Cada alumno cuenta con un libro de texto en buenas condiciones y consistente con el contenido y ciclo de marcos curriculares adoptados por el consejo estatal de educación.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	2009 - Houghton Mifflin Reading California Medallion Edition para kínder-6to año en inglés. Un inventario de libro de texto se realizó en mayo del 2013. ELD-Pearson Language Central para kínder-6to año y los programas de intervención lector es Sopris West Language ! Fourth Edition Levels A-F en inglés. Todos los alumnos son proporcionados un libro de texto o material docente como es determinado por verificación de los sondeo del inventario de material docente del salón - todos los libros de texto están basados en las normas y son adoptados por el estado.	Sí	0
Matemáticas	2009 - Houghton Mifflin California Math Edition para kínder-6to año en inglés. El programa de intervención matemática utilizado para 4to-6to año es Destination Math (2008) en inglés. Un inventario de libro de texto se realizó en mayo del 2013. Todos los alumnos son proporcionados un libro de texto o material docente como es determinado por verificación de los sondeo del inventario de material docente del salón - todos los libros de texto están basados en las normas y son adoptados por el estado.	Sí	0
Ciencias	2008 - Scott Foresman California Science para kínder-5to año en inglés y para 6to año es Pearson Scott Foresman: Focus on Earth Science California Edition en inglés. Un inventario de libro de texto se realizó en mayo del 2013. Todos los alumnos son proporcionados un libro de texto o material docente como es determinado por verificación de los sondeo del inventario de material docente del salón - todos los libros de texto están basados en las normas y son adoptados por el estado.	Sí	0
Historia y ciencias sociales	2006 - McMillian/McGraw-Hill California Vistas fpara kínder-5to año en inglés. 6to año es McDougal Littell World History: Ancient Civilizations in English. Un inventario de libro de texto se realizó en mayo del 2013. Todos los alumnos son proporcionados un libro de texto o material docente como es determinado por verificación de los sondeo del inventario de material docente del salón - todos los libros de texto están basados en las normas y son adoptados por el estado.	Sí	0
Idioma extranjero	No se aplica		NA
Salud	No se aplica		NA

X. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$7,687	\$2,791	\$4,896	\$67,827
Distrito	---	---	\$4,680	\$60,774
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	4.6	12%
Estado	---	---	\$5,455	\$62,892
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	N/A	3%

Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Se proporcionan los siguiente tipos de servicios de financiamiento categórico los alumnos de la escuela primaria Frank Ledesma:

Educación de alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés)

Alumnos que cumplen con el criterio distrital de GATE reciben un programa diferenciado enfocado en la profundidad y complejidad para atender a sus necesidades especiales.

Educación especial

Nuestros servicios incluyen un programa de especialista de recursos y servicios de logopeda.

Título I

Fondos son utilizados para adquirir materiales suplementarios y proporcionar a los alumnos de bajo rendimiento en lectura, lenguaje o matemáticas según lo miden las evaluaciones elegidas por el distrito con ayuda adicional.

Educación migrante

Nuestro ayudante instructivo del programa migrante atiende a los alumnos migrantes quienes necesiten de servicios adicionales.

Seguro y libre de drogas

Estos fondos son utilizados para adquirir materiales educativos para nuestro programa seguro y libre de drogas, el cual incluye materiales para la semana de listón rojo. También ayuda a financiar una pequeña parte de nuestro programa de sociedad de vecindades seguras y aprendizaje extracurricular que apoya a los alumnos después de la jornada escolar de las 3:00-6:00 P.M.

Educación sobre la prevención del uso de tabaco

Estos fondos son utilizados para adquirir materiales educativos relacionados a la prevención del uso de tabaco.

Ayuda de impacto económico

Estos fondos son utilizados para adquirir materiales suplementarios y ayuda para nuestros estudiantes del inglés de bajo rendimiento.

Materiales de la biblioteca escolar

Estos fondos son utilizados para adquirir materiales para la biblioteca utilizados por la comunidad escolar entera.

Prevención de abandono escolar

Estos fondos son utilizados para contratar a un consultor de alcance para trabajar directamente con alumnos en riesgo.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$40,047	\$38,578
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$60,366	\$59,799
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$88,134	\$78,044
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$91,008	\$95,442
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$99,965	\$98,080
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$101,579	\$106,787
Sueldo de un superintendente	\$130,000	\$150,595
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	38.1%	37.1%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	4.8%	5.9%

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

Tanto el desarrollo de personal formal e informal está disponible para los miembros del personal de la escuela primaria Frank Ledesma. Hay dos días de desarrollo de personal antes del comienzo del año escolar y tres días planeados durante el año escolar. Hay un curso formal de estudio para todo el personal durante el año escolar. Tenemos desarrollo del personal cada semana durante nuestras reuniones del personal. Cada jueves el personal se reúne en equipos de nivel de año para determinar el próximo enfoque al currículo, repasar los éxitos y necesidades estudiantiles y repasar las evaluaciones distritales. Los maestros también utilizan este tiempo para desarrollar un plan de estudio basado en las normas.

Se crea un plan formal de desarrollo de personal cada año para asegurar que el desarrollo de personal sea un programa continuo para nuestro personal. Copias del plan de desarrollo de personal de la escuela primaria Frank Ledesma están disponibles para consulta en la escuela.